

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27929894									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Betreiben Sie den Stromerzeuger niemals in geschlossenen Räumen, einschließlich Garagen, Kellern oder Wohnräumen.	Never operate the generator in enclosed spaces, including garages, basements or living rooms.	Ne faites jamais fonctionner le générateur dans des espaces clos, y compris les garages, les sous-sols ou les salons.	Non utilizzare mai il generatore in spazi chiusi, inclusi garage, scantinati o soggiorni.	Gebruik de generator nooit in afgesloten ruimtes, inclusief garages, kelders of woonkamers.	Nunca opere el generador en espacios cerrados, incluidos garajes, sótanos o salas de estar.	Nikdy neprovodujte generátor v uzavřených prostorách, včetně garáží, sklepů nebo obytných místností.	Nikada nemojte koristiti generator u zatvorenim prostorima, uključujući garaže, podrumne ili dnevne sobe.	Generatorja nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih, vključno z garažami, kletmi ali dnevnimi sobami.	Soha ne működtesse a generátort zárt térben, például garázsban, pincében vagy nappaliban.
Verwenden Sie den Generator immer im Freien und stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist, um Kohlenmonoxidvergiftungen zu vermeiden.	Always use the generator outdoors and ensure there is adequate ventilation to avoid carbon monoxide poisoning.	Utilisez toujours le générateur à l'extérieur et assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone.	Utilizzare sempre il generatore all'aperto e assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata per evitare avvelenamento da monossido di carbonio.	Gebruik de generator altijd buitenshuis en zorg voor voldoende ventilatie om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen.	Utilice siempre el generador al aire libre y asegúrese de que haya una ventilación adecuada para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.	Generátor vždy používejte venku a zajistěte dostatečné větrání, aby nedošlo k otravě oxidem uhelnatým.	Generator uvijek koristite na otvorenom i osigurajte odgovarajuću ventilaciju kako biste izbjegli trovanje ugljikovim monoksidom.	Generator vedno uporabljajte na prostem in zagotovite ustrezno prezračevanje, da preprečite zastrupitev z ogljikovim monoksidom.	Mindig használja a generátort a szabadban, és gondoskodik megfelelő szellőzésről a szén-monoxid-mérgezés elkerülése érdekében.
Platzieren Sie den Generator mindestens 1,5 Meter von brennbaren Materialien wie Gebäuden, trockenem Laub oder anderen entflammablen Gegenständen entfernt.	Place the generator at least 1.5 meters away from combustible materials such as buildings, dry leaves or other flammable objects.	Placez le générateur à au moins 1,5 mètre des matériaux combustibles tels que des bâtiments, des feuilles sèches ou d'autres objets inflammables.	Posizionare il generatore ad almeno 1,5 metri di distanza da materiali combustibili come edifici, foglie secche o altri oggetti infiammabili.	Plaats de generator op minimaal 1,5 meter afstand van brandbare materialen zoals gebouwen, droge bladeren of andere brandbare voorwerpen.	Coloque el generador al menos a 1,5 metros de distancia de materiales combustibles como edificios, hojas secas u otros objetos inflamables.	Umístěte generátor alespoň 1,5 metru od hořlavých materiálů, jako jsou budovy, suché listí nebo jiné hořlavé předměty.	Postavite generator najmanje 1,5 metara od zapaljivih materijala kao što su zgrade, suho lišće ili drugi zapaljivi predmeti.	Generator postavite najmanj 1,5 metra stran od vnetljivih materialov, kot so zgradbe, suho listje ali drugi vnetljivi predmeti.	Helyezze a generátort legalább 1,5 méter távolságra éghető anyagoktól, például épületektől, száraz levelektől vagy más gyúlékony tárgyaktól.
Halten Sie den Generator von Treibstoffen und Ölen fern und lagern Sie diese sicher in geeigneten Behältern.	Keep the generator away from fuels and oils and store them safely in suitable containers.	Gardez le générateur à l'écart des carburants et des huiles et stockez-les en toute sécurité dans des conteneurs appropriés.	Tenere il generatore lontano da carburanti e oli e conservarli in modo sicuro in appositi contenitori.	Houd de generator uit de buurt van brandstoffen en oliën en bewaar ze veilig in geschikte containers.	Mantenga el generador alejado de combustibles y aceites y guárdelos de forma segura en contenedores adecuados.	Udržujte generátor mimo dosah paliv a olejů a skladujte je bezpečně ve vhodných nádobách.	Držite generator podalje od goriva i ulja i pohanite ih na sigurno u odgovarajuće spremnike.	Generator hranite ločeno od goriv in olj ter jih varno shranjujte v ustreznih posodah.	Tartsa távol a generátort üzemanyagoktól és olajoktól, és tárolja biztonságosan megfelelő tartályokban.
Berühren Sie den Generator nicht mit nassen Händen oder wenn Sie barfuß sind, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.	To avoid the risk of electric shock, do not touch the generator with wet hands or when barefoot.	Pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez pas le générateur avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes pieds nus.	Per evitare il rischio di scosse elettriche, non toccare il generatore con le mani bagnate o quando si è a piedi nudi.	Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u de generator niet aanraken met natte handen of op blote voeten.	Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no toque el generador con las manos mojadas o cuando esté descalzo.	Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se generátoru mokřýma rukama nebo když jste bosí.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne dirajte generator mokrim rukama ili dok ste bosí.	Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, se generatorja ne dotikajte z mokrimi rokami ali ko ste bosí.	Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne érintse meg a generátort nedves kézzel vagy mezítláb.
Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Verlängerungskabel und prüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Use only extension cords approved by the manufacturer and check regularly for damage to avoid short circuits.	Utilisez uniquement des rallonges approuvées par le fabricant et vérifiez régulièrement l'absence de dommages pour éviter les courts-circuits.	Utilizzare solo prolunghe approvate dal produttore e controllare regolarmente eventuali danni per evitare cortocircuiti.	Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde verlengsnoeren en controleer regelmatig op beschadigingen om kortsluiting te voorkomen.	Utilice únicamente cables de extensión aprobados por el fabricante y verifique periódicamente si hay daños para evitar cortocircuitos.	Používejte pouze prodlužovací kabely schválené výrobcem a pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny, aby nedošlo ke zkratu.	Koristite samo produžne kabele koje je odobrio proizvođač i redovito provjeravajte ima li oštećenja kako biste izbjegli kratke spojeve.	Uporabljajte samo podaljške, ki jih je odobril proizvajalec, in redno preverjajte morebitne poškodbe, da preprečite kratke stike.	Csak a gyártó által jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon, és rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a rövidzárlat elkerülése érdekében.
Schalten Sie den Generator aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, wie z.B. das Nachfüllen von Treibstoff oder das Überprüfen von Ölstand und Filtern.	Turn off the generator and allow it to cool before performing any maintenance, such as adding fuel or checking oil levels and filters.	Éteignez le générateur et laissez-le refroidir avant d'effectuer tout entretien tel que l'ajout de carburant ou la vérification des niveaux d'huile et des filtres.	Spegner il generatore e lasciarlo raffreddare prima di eseguire qualsiasi manutenzione come l'aggiunta di carburante o il controllo dei livelli dell'olio e dei filtri.	Schakel de generator uit en laat hem afkoelen voordat u enig onderhoud uitvoert, zoals het bijvullen van brandstof of het controleren van het oliepeil en de filters.	Apague el generador y déjelo enfriar antes de realizar cualquier mantenimiento, como agregar combustible o verificar los niveles de aceite y filtros.	Před prováděním jakékoli údržby, jako je doplňování paliva nebo kontrola hladiny oleje a filtrů, vypněte generátor a nechte jej vychladnout.	Isključite generator i ostavite ga da se ohladi prije bilo kakvog održavanja kao što je dodavanje goriva ili provjera razine ulja i filtera.	Izklopite generator in pustite, da se ohladi, preden opravite kakršno koli vzdrževanje, kot je dolivanje goriva ali preverjanje nivoja olja in filtrov.	Kapcsolja ki a generátort, és hagyja kihűlni, mielőtt bármilyen karbantartást végez, mint például üzemanyag hozzáadása, olajsztint és szűrők ellenőrzése.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27929894									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Generator nur mit der empfohlenen Last betrieben wird. Überlastung kann zu Schäden am Generator führen.	Make sure the generator is only operated with the recommended load. Overloading can cause damage to the generator.	Assurez-vous que le générateur fonctionne uniquement à la charge recommandée. Une surcharge peut endommager le générateur.	Assicurarsi che il generatore funzioni solo al carico consigliato. Il sovraccarico può causare danni al generatore.	Zorg ervoor dat de generator alleen met de aanbevolen belasting werkt. Overbelasting kan schade aan de generator veroorzaken.	Asegúrese de que el generador solo esté funcionando con la carga recomendada. La sobrecarga puede causar daños al generador.	Ujistěte se, že generátor pracuje pouze při doporučeném zatížení. Přetížení může způsobit poškození generátoru.	Provjerite radi li generator samo pri preporučenom opterećenju. Preopterećenje može uzrokovati oštećenje generatora.	Prepričajte se, da generator deluje le pri priporočeni obremenitvi. Preobremenitev lahko povzroči poškodbe generatorja.	Győződjön meg arról, hogy a generátor csak az ajánlott terhelésen működik. A túlterhelés károsíthatja a generátort.
Verwenden Sie geeignete Geräte und prüfen Sie deren Leistungsanforderungen, bevor Sie sie an den Generator anschließen.	Use appropriate equipment and check its power requirements before connecting it to the generator.	Utilisez des appareils appropriés et vérifiez leurs besoins en énergie avant de les connecter au générateur.	Utilizzare dispositivi adeguati e verificarne il fabbisogno energetico prima di collegarli al generatore.	Gebruik geschikte apparaten en controleer hun stroomvereisten voordat u ze op de generator aansluit.	Utilice dispositivos adecuados y verifique sus requisitos de energía antes de conectarlos al generador.	Používejte vhodná zařízení a před připojením ke generátoru zkontrolujte jejich požadavky na napájení.	Koristite odgovarajuće uređaje i provjerite njihove potrebe za napajanjem prije nego što ih spojite na generator.	Uporabite ustrezne naprave in preverite njihove zahteve po moči, preden jih priključite na generator.	Hasznájon megfelelő eszközöket, és ellenőrizze azok teljesítményigényét, mielőtt a generátorhoz csatlakoztatja őket.
Tragen Sie den Generator niemals in geschlossenen Fahrzeugen oder Räumen, da auslaufender Treibstoff oder Dämpfe gefährlich sein können.	Never carry the generator in enclosed vehicles or rooms as leaking fuel or fumes can be dangerous.	Ne transportez jamais le générateur dans des véhicules ou des pièces fermés car les fuites de carburant ou de vapeurs peuvent être dangereuses.	Non trasportare mai il generatore in veicoli o ambienti chiusi poiché perdite di carburante o fumi possono essere pericolosi.	Draag de generator nooit in gesloten voertuigen of kamers, omdat lekkende brandstof of dampen gevaarlijk kunnen zijn.	Nunca transporte el generador en vehículos o habitaciones cerradas, ya que las fugas de combustible o vapores pueden ser peligrosas.	Nikdy nepřenášejte generátor v uzavřených vozidlech nebo místnostech, protože unikající palivo nebo výpary mohou být nebezpečné.	Nikada ne nosite generator u zatvorenim vozilima ili prostorijama jer curenje goriva ili isparenja mogu biti opasni.	Generatorja nikoli ne prenašajte v zaprtih vozilih ali prostorih, saj je lahko puščanje goriva ali hlapov nevarno.	Soha ne szállítsa a generátort zárt járművekben vagy helyiségekben, mivel a kifolyó üzemanyag vagy gőz veszélyes lehet.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisamment d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerekkel rendelkezzen árvíz esetére.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.